La traduction des messages

# Démonstration 1 du module 8

|  |
| --- |
| L'objectif de cette démonstration est de présenter les fondamentaux de la traduction des messages pour s’adapter à la langue de l’utilisateur. |

Déroulement

* Créer les fichiers properties nommés mes\_messages.properties et mes\_messages\_en.properties dans le package fr.eni.javaee.module8.
* Le contenu respectif de ces fichiers est le suivant :

msg\_bonjour=Bonjour **{0}**!

msg\_bonheur=Je suis heureux!

Et

msg\_bonjour=Hello **{0}**!

msg\_bonheur=I am happy!

* Créer le fichier internationalisationMessages.jsp dans le répertoire /WEB-INF/modules/module8.
* Modifier le code de ce fichier avec celui-ci :

<%@ page language=*"java"* contentType=*"text/html; charset=UTF-8"*

pageEncoding=*"UTF-8"*%>

<%@ taglib prefix=*"c"* uri=*"http://java.sun.com/jsp/jstl/core"* %>

<%@ taglib prefix=*"fmt"* uri=*"http://java.sun.com/jsp/jstl/fmt"*%>

<!DOCTYPE html>

<html>

<head>

<meta http-equiv=*"Content-Type"* content=*"text/html; charset=UTF-8"*>

<title>Internationalisation des messages</title>

</head>

<body>

<c:if test=*"*${!**empty** param.langue }*"*>

<!-- Définition de la locale à utiliser -->

<fmt:setLocale value=*"*${param.langue}*"*/>

</c:if>

<p>

<!-- Définition diu fichier ressource à utiliser -->

<fmt:bundle basename=*"fr.eni.javaee.module8.mes\_messages"*>

<fmt:message key=*"msg\_bonheur"*></fmt:message>

</fmt:bundle>

</p>

<p>

<fmt:setBundle basename=*"fr.eni.javaee.module8.mes\_messages"*

var=*"r"*

/>

<fmt:message key=*"msg\_bonjour"* bundle=*"*${r}*"*>

<fmt:param value=*"*${param.nom}*"*></fmt:param>

</fmt:message>

</p>

<p>

<a href=*"demonstrations/demonstration1.html"*>Retour</a>

</p>

</body>

</html>

* Configurer l’URL d’accès à cette JSP dans le fichier web.xml :

<servlet>

<servlet-name>JSPInternationalisationMessages</servlet-name>

<jsp-file>/WEB-INF/modules/module8/internationalisationMessages.jsp</jsp-file>

</servlet>

<servlet-mapping>

<servlet-name>JSPInternationalisationMessages</servlet-name>

<url-pattern>/modules/module8/internationalisationMessages</url-pattern>

</servlet-mapping>

* Redémarrer Tomcat et visualiser le résultat de l’exécution sur le navigateur en effectuant les requêtes suivantes :

<http://localhost:8080/AppliDemo/modules/module8/internationalisationMessages?nom=Archibald>

<http://localhost:8080/AppliDemo/modules/module8/internationalisationMessages?langue=en&nom=Charles>

<http://localhost:8080/AppliDemo/modules/module8/internationalisationMessages?langue=zh&nom=Kim>

* Ajouter un fichier de traduction supplémentaire (mes\_messages\_fr.properties) pour mieux gérer la langue française, la langue préférée des navigateurs configurés sur un poste francophone :

msg\_bonjour=Bonjour **{0}**!

msg\_bonheur=Je suis heureux!

* Tester de nouveau le comportement avec les liens définis ci-dessus.

En résumé

Pour retrouver le code et les liens utiles de cette démonstration, copier le fichier demonstration1.html dans le répertoire /WebContent/modules/module8/demonstrations.